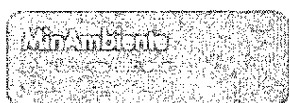




**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

54



CONVENIO DE ASOCIACION No 99 DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)

ÁLVARO BARRAGÁN RAMÍREZ, identificado con la cédula de ciudadanía No. 3.233.826, quien en su calidad de Secretario General del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible, según Decreto No. 3976 del veintiséis (26) de octubre de 2011, acta de posesión No. 080 del primero (1) de noviembre de 2011, y en ejercicio de la delegación de que trata la Resolución 1468 del veintiocho (28) de agosto de 2012 modificada por la Resolución No. 1814 del 10 de octubre de 2012, obra en nombre del **MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE**, entidad identificada con NIT 830.115.395-1, en adelante el **MINISTERIO** y **MARY LOUISE HIGGINS**, identificada con la cédula de extranjería temporal número E256642, quien en su calidad de Representante Legal de conformidad con el Certificado de Existencia y Representación Legal expedido el 17 de enero de 2013 por la Cámara de Comercio de Cali, obra en nombre de **WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)**, entidad extranjera de derecho privado sin ánimo de lucro identificada con NIT. 805001911-1, en adelante **WWF**, hemos convenido celebrar el presente Convenio de Asociación, previo las siguientes consideraciones: 1. Que el presente convenio se celebra con el fin de satisfacer la necesidad definida en el estudio previo suscrito por la Directora de Asuntos Ambientales, Sectorial y Urbana, atendiendo la justificación y fundamentos jurídicos que soportan la modalidad de contratación, señalados en el mencionado estudio. 2. Existe una importante alerta mundial acerca del deterioro ambiental, la degradación de recursos naturales y el exceso en el consumo de los mismos, lo que ha generado distintas iniciativas gubernamentales, de organizaciones de la sociedad civil y en la empresa privada para fomentar buenas prácticas y cambios en la conducta de los seres humanos. 3. Es así como en el año 2003 se dio inicio al Proceso de Marrakech, en respuesta al Plan de Implementación de Johannesburgo (PIJ), de la Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible de 2002, en el cual se hace un llamado a todos los países miembros a modificar los actuales patrones insostenibles de producción y consumo, a través de la promoción de programas marco que apoyen iniciativas nacionales y regionales en consumo y producción sostenible. 4. Como parte de las acciones nacionales y como respuesta a los compromisos adquiridos de manera voluntaria por el país en el marco del Proceso de Marrakech, se formuló la Política Nacional de Producción y Consumo Sostenible con el objetivo de "Orientar el cambio de los patrones de producción y consumo de la sociedad colombiana hacia la sostenibilidad ambiental, contribuyendo a la competitividad de las empresas y al bienestar de la población." Es así como el cumplimiento de este objetivo contribuirá a reducir la contaminación, conservar los recursos y favorecer la integridad ambiental de los bienes y servicios como fuentes de la competitividad empresarial y de la calidad de vida. 5. Para alcanzar las metas propuestas en esta política, se ha propuesto como estrategia, entre otras, la generación de una cultura de autogestión y autorregulación, mediante la generación y divulgación de información pública en P&CS con la participación ciudadana. Dicha cultura contribuye al cambio permanente y el mejoramiento continuo hacia una producción y consumo sostenible. 6. Al respecto, las bases del Plan Nacional de Desarrollo 2011-2014 establece que se hace necesario el cambio en los patrones insostenibles de producción y consumo implementando la política de producción y consumo sostenible, con énfasis entre otros, en la reducción de la intensidad energética, el fomento de energías alternativas, la promoción de las compras públicas sostenibles, la demanda de los bienes y servicios amigables con el medio ambiente y el aprovechamiento y valorización de residuos sólidos. 7. Las mismas bases del Plan Nacional de Desarrollo menciona que "Con el propósito de avanzar en la solución de estas problemáticas se propone adelantar una gestión ambiental integrada y compartida como parte fundamental de la construcción social del territorio urbano, rural y del medio natural; en tal sentido es necesario fortalecer las políticas para incorporar la educación ambiental como un eje eficaz de la gestión ambiental de la población. Este enfoque intersectorial e intercultural debe permitir que se vincule asertivamente lo público.



**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



99

CONVENIO DE ASOCIACION No DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)

lo privado y la sociedad civil, en las escalas global, nacional, regional y local, donde la educación ambiental tenga un papel protagónico". 8. Respondiendo a estas necesidades, el Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial hoy Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible, ha implementado durante los años 2010, 2011 y 2012 una campaña de concientización y movilización pública para resaltar la diversidad biológica en Colombia, promover la modificación de los patrones de consumo, la autogestión y autorregulación, con el fin de contribuir a la reducción de la huella ecológica, la disminución de la contaminación y la conservación de los recursos naturales, con los siguientes resultados: En la primera fase desarrollada durante el año 2010, la campaña estuvo dirigida al fortalecimiento de alianzas y al trabajo con la sociedad civil, para sensibilizar y generar conciencia en la sociedad a través de estrategias de comunicación. El punto alcanzado por Soy ECOlombiano en la primera fase (de junio hasta diciembre 2010), abrió las puertas para dar un siguiente paso para alcanzar audiencias de los sectores público y privado, así como a la sociedad civil organizada, con propuestas y acciones concretas para reorientar prácticas productivas y estilos de vida hacia una reducción efectiva de la huella ecológica. Una vez concluida la campaña en su primera fase, se realizó a finales de 2010 un estudio de opinión, que arrojó entre otros, los siguientes resultados: a. Soy ECOlombiano fué reconocida por el 17% de la población colombiana que equivale aproximadamente a 8 millones de habitantes. b. Al 83% de los entrevistados que han visto u oído de Soy ECOlombiano, les llamó la atención la campaña por ser creíble, tener un mensaje claro, enseñarles algo nuevo, por ser divertida, útil, completa y porque se sienten identificados. c. El 48% de los colombianos se sintió motivado por la campaña a ingresar a la página web o a las redes sociales de Soy ECOlombiano. d. El 61% de los colombianos que vieron la campaña se sintieron motivados a llevar estilos de vida sostenibles por los mensajes transmitidos. La segunda fase del Programa Soy Ecolombiano se realizó durante el año 2011 en diferentes escenarios buscando ampliar la cobertura de la población comprometida e informada, así como la disponibilidad de información confiable para fortalecer la gestión pública, los mensajes y el fomento e invitación a realizar acciones cotidianas para racionalizar el consumo de bienes y servicios, cuyos impactos se verán reflejados en estilos de vida sostenible y responsable con los recursos naturales. De igual forma, se hizo un seguimiento continuo sobre los impactos reales y sobre las medidas que se toman para disminuir la huella en el país. En esta fase Soy ECOlombiano se enfocó en la temática de gestión de residuos, por lo que se esperaba un incremento de la toma de conciencia y cambio de hábitos en relación al tema. Se pudo observar, entre otros, que el porcentaje de personas que reciclan se incrementó de 69% a 75%, las que separan residuos en la fuente ha aumentado un 3% pasando de 70% a 73%; y el 60% de las personas asegura que limpia los desechos antes de separarlos. 9. Otros resultados importantes que midieron el impacto de la campaña desarrollada en el año 2011 fueron: a. La recordación espontánea de Soy ECOlombiano aumentó significativamente de 17% a 24%. b. La evaluación de la publicidad mejoró 10 puntos porcentuales, pasó de 61% a 71%. c. Lo que recuerdan de forma espontánea de la campaña está asociado al cuidado del medio ambiente y de los recursos naturales, en segundo lugar con el uso de residuos y reciclaje. d. La campaña gustó a la mayoría de las personas, el 84% consideran que incentiva, crea conciencia y llama la atención. e. El 63% se sintió motivado a entrar a la página web. f. El principal medio donde vieron o escucharon la publicidad fue en la TV. 10. Durante la tercera fase se desarrollaron estrategias durante el año 2012 que permitieron llegar a audiencias infantiles y juveniles, ampliamente influyentes en la toma de decisiones de sus padres, especialmente mediante el posicionamiento de los temas de consumo sostenible en franjas de televisión. **La población infantil y juvenil en Colombia representa un 37,62% de los colombianos, con 13.123.020 niños entre 0 y 14 años y con 4.401.418 jóvenes entre 15 y 19 años, a través de quienes se pretende fidelizar**



**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



CONVENIO DE ASOCIACION No 99 DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)

nuevos hábitos de consumo responsable, duraderos en el tiempo en los hogares, como parte del camino hacia estilos de vida sostenibles y cultura ambiental en el país, lo cual nos arrojó como resultados encaminados a la implementación de estrategias relacionadas con la emisión de programas de televisión, fortalecimiento de medios de comunicación para web y redes sociales, diseño de un directorio verde, fortalecimiento en la comunidad educativa en materia ambiental, enfocadas a comportamientos responsables, adicionalmente a finales de 2012 un nuevo estudio de opinión arrojó entre otros, los siguientes resultados: **a.** Soy EColombiano es reconocida por el 23% de la población colombiana. **b.** Al 82% de los entrevistados que han visto u oído de Soy EColombiano, les llamó la atención la campaña por ser creíble, tener un mensaje claro, enseñarles algo nuevo, por ser divertida, útil, completa y porque se sienten identificados. **c.** 59% de los colombianos se sintió motivado por la campaña a ingresar a la página web o a las redes sociales de Soy EColombiano. **d.** 59% de los colombianos que vieron la campaña se sintieron motivados a llevar estilos de vida sostenibles por los mensajes transmitidos. **11.** Con base en los resultados obtenidos, se considera prioritario continuar desarrollando en una siguiente fase estrategias de sensibilización, concientización, educación y capacitación al consumidor orientada a promover hábitos de consumo sostenible, con énfasis en gestión de residuos posconsumo, que coadyuven con la consolidación de mecanismos para el mejoramiento de los procesos de producción y en la modificación de los patrones de consumo de los ciudadanos, consumidores de bienes y servicios, la racionalización del consumo, la reducción de la huella ecológica y la motivación y fomento a participar en estrategias de logística inversa o esquemas de gestión de devolución pos consumo de materiales reciclables. Promover una cultura ambiental, estilos de vida sostenibles, además de políticas y prácticas hacia la sostenibilidad, es la meta principal de esta iniciativa. Por ello se requiere continuar trabajando en una estrategia que informe, sensibilice, provoque emociones y motive un cambio; es necesario pasar del discurso a los hechos, abrir las opciones para que las audiencias tomen la decisión de adoptar una nueva actitud y acciones que puedan ser implementadas desde la cotidianidad. A través de una campaña, con un amplísimo conjunto de estrategias comunicacionales se dará a conocer a la ciudadanía consumidora de bienes y servicios los elementos necesarios para el cambio. **12.** En consideración a los resultados obtenidos a la fecha, se ha identificado a WORLD WILDLIFE FUND. INC - WWF como la entidad idónea para asociarse bajo la modalidad de un Convenio de Asociación con el Ministerio para la implementación de una estrategia de sensibilización y educación al consumidor, orientada a promover hábitos de consumo sostenible a través del programa Soy Ecolombiano, con énfasis en gestión de residuos posconsumo, en el marco de la Política Nacional de Producción y Consumo Sostenible, teniendo en cuenta además que su objeto social es trabajar por un planeta vivo, y su misión detener la degradación ambiental de la tierra y construir un futuro en el que el ser humano viva en armonía con la naturaleza: conservando la diversidad biológica del mundo, asegurando que el uso de los recursos naturales renovables sea sostenible, y promoviendo la reducción de la contaminación y el consumo desmedido. WWF como entidad extranjera sin ánimo de lucro, inscrita en el Ministerio del Interior y de Justicia mediante Resolución No. 1028 de 19 de diciembre de 2001, es una de las organizaciones independientes de conservación más grandes y con mayor experiencia en el mundo. Nació en 1961 y cuenta con una red mundial que trabaja en más de 100 países. Tiene la misión de detener la degradación del ambiente natural de la tierra y construir un futuro en que el ser humano viva en armonía con la naturaleza, conservando la diversidad biológica mundial, asegurando que el uso de los recursos naturales renovables sea sostenible, promoviendo la reducción de la contaminación y del consumo desmedido. La estrategia de acción de WWF, se centra en que se asegure la integridad ecológica de los ecosistemas prioritarios al tiempo que impulsa el desarrollo sostenible social y económico, así como la reducción de



**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



CONVENIO DE ASOCIACION No 99 DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)

la huella ecológica. 13. Dentro del Plan de Acción 2013 del Ministerio se tiene previsto dentro del Proyecto de Inversión: "Apoyo a la gestión ambiental, sectorial y urbana, a nivel nacional", así mismo se tiene prevista la siguiente Meta: "Implementación de programas de sensibilización y educación al consumidor para cambiar sus hábitos de consumo insostenibles", la cual servirá para desarrollar la siguiente actividad: "Implementación de una estrategia de sensibilización y educación al consumidor para cambiar sus hábitos de consumo insostenibles Soy Ecolombiano". 14. La figura del Convenio de Asociación tiene como marco legal la Ley 489 de 1998, la cual establece en el artículo 96 que las "entidades estatales, cualquiera sea su naturaleza y orden administrativo podrán, con la observancia de los principios señalados en el artículo 209 de la Constitución, asociarse con personas jurídicas particulares, mediante la celebración de convenios de asociación o la creación de personas jurídicas, para el desarrollo conjunto de actividades en relación con los cometidos y funciones que les asigna a aquéllas la ley", presupuesto legal que se cumple como se sustenta ampliamente en el presente estudio previo. 15. Que en atención a lo antes expuesto y de conformidad con los procedimientos que establecen las disposiciones mencionadas, las partes acuerdan celebrar el presente Convenio de Asociación, que se regirá por las siguientes cláusulas: **PRIMERA.- OBJETO:** Convenio de Asociación para aunar esfuerzos para la implementación de una estrategia de sensibilización y educación al consumidor, orientada a promover hábitos de consumo sostenible a través del programa Soy Ecolombiano, con énfasis en gestión de residuos posconsumo. **SEGUNDA.- COMPROMISOS DE LAS PARTES: A) COMPROMISOS DEL MINISTERIO:** 1. Aportar los recursos financieros acordados para el desarrollo del convenio en los términos que se pacten. 2. Aprobar el Plan Operativo con sus actividades específicas y relaciones de gastos. 3. Apoyar técnicamente las actividades que correspondan para el cumplimiento del objeto del convenio, así como participar permanentemente en las reuniones y demás actividades del convenio. 4. Realizar la supervisión general del convenio. 5. Autorizar los desembolsos según se defina en el convenio. 6. Realizar acompañamiento, asesoría y orientación sobre el contenido técnico de las actividades a desarrollar en el marco del convenio que garanticen su armonía con la Política Nacional de Producción y Consumo Sostenible. 7. Evaluar los informes entregados y realizar las recomendaciones de ajuste pertinentes. 8. Poner a disposición del ejecutor del convenio, la información técnica pertinente para el desarrollo del convenio. 9. Conceptuar sobre los informes técnicos presentados por WWF. 10. Suscribir el acta de liquidación del convenio una vez se haya recibido a satisfacción el informe final. 11. Las demás que se deriven de la naturaleza del Convenio. **B) COMPROMISOS DE WWF:** 1. Presentar dentro de los quince (15) días calendario, siguientes al cumplimiento de los requisitos de ejecución del convenio, un Plan Detallado de Trabajo, que incluya un plan de inversiones ajustado, así como un cronograma de ejecución, indicadores y responsables. 2. Recibir los recursos desembolsados por el MINISTERIO y ejecutarlos con sujeción a las condiciones fijadas en el convenio. 3. Efectuar el aporte establecido en la propuesta económica. 4. Presentar al MINISTERIO los informes y productos establecidos en el presente convenio. 5. Acoger las recomendaciones y observaciones del MINISTERIO en la elaboración de los productos finales del convenio de asociación. 6. Manejar los recursos desembolsados por el Ministerio en un centro de costos exclusivo con el fin de llevar una contabilidad separada. 7. Acreditar debidamente ante el Ministerio, con los respectivos soportes, los gastos efectuados para cumplir con los objetivos del convenio con cargo a los aportes del Ministerio. 8. Adoptar las medidas financieras, logísticas y administrativas pertinentes para la ejecución del convenio de asociación. 9. Velar porque el personal vinculado para efectos de la ejecución del convenio se encuentre afiliado al sistema de seguridad social, ARP y parafiscales, igualmente, estar al día en los pagos de los anteriores aportes y en el pago de sus obligaciones parafiscales durante la vigencia del



convenio de asociación. 10. Concurrir con el Ministerio a la liquidación formal del convenio de asociación. 11. Reintegrar los recursos desembolsados por el Ministerio y no ejecutados por la WWF una vez finalizado el plazo de ejecución del convenio. 12. Recibir los recursos desembolsados por EL MINISTERIO con sujeción a las condiciones fijadas en el convenio y a las normas de austeridad. 13. Dar cumplimiento a las siguientes actividades técnicas: I. Desarrollar acciones orientadas a generar estilos de vida y patrones de producción y consumo sostenible en la sociedad colombiana, a través de medios de comunicación de amplia cobertura y reconocimiento nacional (televisión, radio, medios alternativos y prensa), además de llegar a grupos poblacionales específicos con comunicación dirigida, para facilitar la medición del impacto. Específicamente deberá desarrollar las siguientes acciones: a) Definir e implementar el Plan de Acción para televisión que será desarrollado en la franja infantil del Canal Caracol en los temas de interés ambiental considerados prioritarios; b) Establecer y ejecutar la estrategia conjunta de redes sociales y televisión para el manejo y continuo fortalecimiento de los medios alternativos y fortaleciendo el plan de acción establecido para Televisión. II. Generar estrategias en los medios alternativos de comunicación como la página web y redes sociales, que permita afianzar la campaña como apoyo de la responsabilidad ambiental de los diferentes sectores en nuestro país. Específicamente deberá desarrollar las siguientes acciones: a) Administración de redes sociales, desarrollo y fortalecimiento de la estrategia de medios alternativos; b) Contenidos de medios alternativos para la campaña Soy Ecolombiano. III. Diseñar y ejecutar la estrategia de comunicación dirigida a grupos poblacionales específicos para facilitar la medición del impacto con énfasis en gestión de residuos posconsumo, específicamente deberá desarrollar las siguientes acciones: a) Diseñar y ejecutar estrategias que promuevan estilos de vida sostenibles en la ciudad de Cartagena. IV. Entregar las piezas publicitarias, videos y otros materiales de visibilización, diseñados y producidos en el marco de la campaña, en los eventos y actividades definidas de manera conjunta con el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible. V. Estudios de opinión para establecer el grado de conciencia, responsabilidad sobre la importancia de la conservación de la biodiversidad y uso sostenible de los servicios ambientales que esta presta, específicamente deberá desarrollar las siguientes acciones: a) Realizar un estudio previo a la campaña, recolección de datos, trabajo de campo y procesamiento e informe y análisis del estudio de opinión, en gestión de residuos posconsumo. b) Estudio de opinión post a la campaña para establecer el grado de conciencia, responsabilidad sobre la importancia de la conservación de la biodiversidad y uso sostenible de los servicios ambientales que esta presta, patrones de consumo, agua, energía y gestión de residuos posconsumo; para medir el impacto del desarrollo del programa frente a las condiciones iniciales encontradas en la investigación realizada en el año 2010, 2011 y 2012. 14. Realizar y presentar los demás informes requeridos por el Supervisor del Convenio. **TERCERA.-VALOR DEL CONVENIO:** El valor del Convenio se estima en la suma de **DOSCIENTOS CUARENTA MILLONES DE PESOS M/CTE, (\$240.000.000)** IVA incluido, los cuales serán aportados por las partes de la siguiente manera: a) El **MINISTERIO** aportará en dinero la suma de **DOSCIENTOS MILLONES DE PESOS M/CTE (\$200.000.000)** incluido IVA, con cargo al Certificado de Disponibilidad Presupuestal No. 19413 del 30 de enero de 2013. b) **WWF** aportará recursos en especie por la suma de **CUARENTA MILLONES DE PESOS M/CTE (\$40.000.000)**. **PARÁGRAFO PRIMERO:** Todos los desembolsos que el **MINISTERIO** realice a **WWF**, se supeditarán a las autorizaciones gubernamentales, contenidas en el Programa Anual Mensualizado de Caja –PAC- aprobado por el CONFIS y de acuerdo al Plan de Pagos acordado con la Subdirección Administrativa y Financiera del **MINISTERIO**. **PARAGRAFO SEGUNDO:** Los recursos se desembolsarán a la cuenta corriente No. 302-23001-6 del HELM BANK a nombre de **WWF**., identificada con número de NIT 8050019111, para lo cual **WWF** se compromete a llevar contabilidad separada de los



**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



99

CONVENIO DE ASOCIACION No 99 DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)

recursos provenientes del presente convenio. **PARAGRAFO TERCERO: EL MINISTERIO** no reconocerá ningún porcentaje por concepto de gastos de administración u otros gastos diferentes a los inherentes a la ejecución del convenio. **CUARTA.- DESEMBOLSOS: EL MINISTERIO** desembolsará a **WWF** el valor de sus aportes de la siguiente manera: a) **Un primer desembolso** por un valor equivalente al treinta por ciento (30%) del valor de los aportes de Ministerio, es decir la suma de **SESENTA MILLONES DE PESOS M/CTE (\$60.000.000)**, previo recibo a satisfacción por la supervisión, del primer informe. b) **Un segundo desembolso** por un valor equivalente al cincuenta por ciento (50%) del valor de los aportes de Ministerio, es decir la suma de **CIEN MILLONES DE PESOS M/CTE (\$100.000.000)**, contra la aprobación por parte de la supervisión, del segundo informe y c) **Un tercer desembolso:** del veinte por ciento (20%) del valor de los aportes de Ministerio, es decir la suma de **CUARENTA MILLONES DE PESOS M/CTE (\$40.000.000)**, previo recibo a satisfacción por la supervisión del informe final. **PARAGRAFO:** Para efecto de cada uno de los desembolsos se requiere la presentación de los siguientes documentos: **a)** Certificación del supervisor sobre recibo a satisfacción del producto respectivo. **b)** Informe de Supervisión para cada uno de los desembolsos. **c)** Certificación expedida por el Representante Legal de **WWF** en donde consta estar al día en los pagos del personal a los sistemas de seguridad social integral, ARP y parafiscales (Cajas de Compensación Familiar, Sena e ICBF), durante la vigencia del convenio. **d)** Presentación por parte de la **WWF** de factura respectiva para cada uno de los desembolsos. **QUINTA.- PLAZO DE EJECUCIÓN:** El plazo de ejecución del presente convenio de asociación es seis (6) meses contados a partir de su perfeccionamiento y cumplimiento de los requisitos de ejecución. La vigencia general del Convenio será desde el plazo de ejecución y hasta la liquidación del mismo. **SEXTA.- DISPONIBILIDAD PRESUPUESTAL:** El valor del presente convenio, se imputará con cargo al certificado de disponibilidad presupuestal No 19413 del 30 de enero de 2013. **SEPTIMA.- SUPERVISIÓN Y CONTROL:** La supervisión, control y evaluación del desarrollo y ejecución de las actividades y obligaciones contempladas en el convenio serán ejecutadas por la Directora de Asuntos Ambientales Sectorial y Urbana o a quien designe por escrito el ordenador del gasto del **MINISTERIO**. Además de las funciones propias de la designación, los supervisores deberán autorizar, con su firma, los desembolsos que deban hacerse a **WWF**. Para ello verificarán como requisito para cada desembolso, que **WWF** esté al día en el pago de los aportes al sistema de seguridad social integral y en el pago de obligaciones parafiscales. La supervisión tendrá además de las funciones que por índole y naturaleza del contrato le son propias, las contenidas los artículos 83 y 84 de Ley 1474 de 2011, *"por la cual se dictan normas orientadas a fortalecer los mecanismos de prevención, investigación y sanción de actos de corrupción y la efectividad del control de la gestión pública"*. **PARAGRAFO:** El **MINISTERIO** se compromete a comunicar a **WWF** sobre la designación o cambio de supervisor del presente Convenio de manera oportuna y a proyectar el acta de liquidación del convenio una vez finalizado el plazo de ejecución. **OCTAVA.- INFORMES:** **WWF**, se compromete a entregar por escrito al **MINISTERIO** dos (2) copias en medio físico y magnético de los siguientes informes, en cumplimiento de los compromisos establecidas para **WWF**, así: 1. **Plan de trabajo detallado:** que incluya un plan de inversiones ajustado, cronograma de ejecución, indicadores y responsables, dentro de los quince (15) días calendario siguientes al perfeccionamiento y cumplimiento de los requisitos de ejecución del convenio. 2. **Un primer informe:** a los tres (3) meses de inicio de la ejecución del convenio que incluya: **a)** Estudio previo a la campaña, recolección de datos, trabajo de campo y procesamiento e informe y análisis del estudio de opinión, en gestión de residuos posconsumo. **b)** Diseño del Plan de Acción para televisión que será desarrollado en la franja infantil del Canal Caracol en los temas de interés ambiental considerados prioritarios, con énfasis en gestión de residuos posconsumo y, producción de un programa en Play Zone y tres clips en club 10. **c)** Estrategia conjunta de redes sociales.



**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



99

CONVENIO DE ASOCIACION No DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)

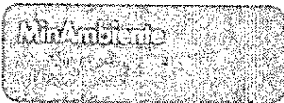
y televisión para el manejo y continuo fortalecimiento de los medios alternativos y fortaleciendo el plan de acción establecido para Televisión d) Investigación de medios alternativos para la campaña Soy Ecolombiano; e) Avances de gestión en redes sociales, desarrollo y fortalecimiento de la estrategia de medios alternativos. **3. Un informe final consolidado:** a la terminación del convenio, que contenga los resultados finales de la implementación de: a) Producción de dos programas en play zone y 3 clips en club 10 b) Estrategia desarrollada de redes sociales y televisión para el manejo y continuo fortalecimiento de los medios alternativos y fortaleciendo el plan de acción establecido para Televisión; c) avances y resultados de la gestión de contenidos de medios alternativos para la administración de redes sociales, desarrollo y fortalecimiento de la estrategia de medios alternativos; d) Estrategias desarrolladas que promuevan estilos de vida sostenibles en la Cartagena; e) Entrega de piezas publicitarias, videos y otros materiales de visibilización, diseñados y producidos en el marco de la campaña, en los eventos y actividades definidas de manera conjunta con el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible; f) Estudio de opinión para establecer el grado de conciencia, responsabilidad sobre la importancia de la conservación de la biodiversidad y uso sostenible de los servicios ambientales que esta presta, patrones de consumo, agua, energía y gestión de residuos posconsumo; para medir el impacto del desarrollo del programa frente a las condiciones iniciales encontradas en la investigación realizada en el año 2010, 2011, 2012 y 2013; g) Realizar y presentar los demás informes requeridos por el Supervisor del Convenio. **NOVENA.- GARANTIA:** Teniendo en cuenta lo dispuesto en el parágrafo 3° del artículo 3.4.1.1 del Decreto 734 de 2012, se considera pertinente que **WWF** dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes al perfeccionamiento del convenio, constituya a favor del **MINISTERIO**, una garantía a favor de Entidades Estatales con el cumplimiento de los requisitos establecidos en el Decreto 734 de 2012, de acuerdo con la modalidad de garantía que para el efecto seleccione el ejecutor (**WWF**), que ampare lo siguiente: a) **Cumplimiento**, deberá amparar cumplimiento equivalente al veinte por ciento (20%) del valor total del aporte del **MINISTERIO**, con una vigencia igual a la duración del convenio y seis (6) meses más, contado a partir de la fecha de vigencia de la póliza. b) **Calidad del servicio**, por un valor equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del aporte del **MINISTERIO**, con una vigencia igual al plazo de ejecución del mismo y cuatro (4) meses más, contados a partir de la fecha de vigencia de la póliza. c) **Pago de salarios y prestaciones sociales legales e indemnizaciones laborales**, por un valor equivalente al cinco por ciento (5%) del valor total del aporte del **MINISTERIO**, con una vigencia igual al plazo de ejecución del mismo y tres años más contados a partir de la fecha de vigencia de la póliza. **DÉCIMA.- INDEMNIDAD:** **WWF** mantendrá libre al **MINISTERIO** de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones que se deriven de sus propias actuaciones, hasta el monto del valor del convenio. **DECIMA PRIMERA.- SUSPENSIÓN TEMPORAL DEL CONVENIO:** Por circunstancias de fuerza mayor, caso fortuito o cuando las partes de común acuerdo lo consideren pertinente, se podrá suspender temporalmente la ejecución del presente convenio, mediante la suscripción de un acta por parte de los intervinientes, en la que conste tal evento, lo que se le comunicará a los supervisores del Convenio. Cuando estas circunstancias afecten las obligaciones de **WWF**, éste deberá comunicarlo por escrito al supervisor del Convenio, inmediatamente tengan ocurrencia, procediendo **EL MINISTERIO** a hacer su estudio, para determinar su aceptación mediante acta. De todo lo anterior, **WWF** dará aviso a la respectiva compañía de seguros en caso de que se hubiere pactado la garantía. **PARÁGRAFO PRIMERO:** Se entienden por fuerza mayor o caso fortuito las situaciones contempladas y definidas por el artículo 64 del Código Civil Colombiano, subrogado por la Ley 95 de 1890. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** **EL MINISTERIO** no indemnizará los daños y perjuicios que sufra **WWF** como consecuencia de la fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado. **PARÁGRAFO TERCERO:** Reiniciado el convenio, **WWF**



deberá remitir al supervisor del Convenio, el certificado de modificación de la garantía, ajustándola en el plazo si a ello hubiere lugar. **PARÁGRAFO CUARTO:** WWF no será responsable por los daños y perjuicios que se generen como consecuencia de la fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado y en consecuencia no estará obligado a la indemnización de dichos perjuicios en tal evento. **DÉCIMA SEGUNDA.- LIQUIDACIÓN DEL CONVENIO:** La liquidación del convenio se hará de común acuerdo, dentro de los cuatro (4) meses siguientes a la finalización del mismo. Si WWF no se presenta a la liquidación o las partes no llegan a un acuerdo sobre el contenido de la misma, será practicada directa y unilateralmente por el **MINISTERIO**, y se adoptará por acto administrativo motivado susceptible del recurso de reposición. Para la liquidación será necesaria la presentación de los siguientes documentos. **a)** Informe final del supervisor **b)** Un informe contable y financiero consolidado sobre la aplicación de los recursos aportados por el Ministerio y por WWF soportado por el respectivo auxiliar contable dentro del mes siguiente a la terminación del plazo y **c)** Certificación de saldos del presente convenio. El trámite de liquidación de este contrato se sujetará a lo dispuesto en el artículo 60 de la Ley 80 de 1993, modificado por el artículo 11 de la Ley 1150 de 2007. **DÉCIMA TERCERA.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS CONTRACTUALES:** En el evento en que se presenten diferencias entre las partes, con ocasión de la celebración del presente convenio, de su ejecución, desarrollo, terminación o liquidación, las partes acudirán al empleo de los mecanismos de solución de controversias contractuales previstos en la Ley 80 de 1993 y a la conciliación, amigable composición y transacción, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 68 ibídem. De igual forma, en el evento de no poder solucionar las controversias en forma directa se acudirá a la jurisdicción contencioso administrativa. **DÉCIMA CUARTA.- INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES:** WWF al suscribir el presente convenio manifiesta bajo la gravedad del juramento, que no se halla incurso en causal alguna de inhabilidad o incompatibilidad a que se refieren los artículos 8º adicionado por el literal j del artículo 18 de la Ley 1150 de 2007 y 9º de la Ley 80 de 1993, ni en ninguna otra establecida en la ley. **DECIMA QUINTA.- AUTONOMIA:** Las partes actuarán con total y plena autonomía técnica y administrativa en el cumplimiento de las obligaciones que adquiere por el presente convenio, por lo cual no contraen ningún vínculo de carácter laboral entre sí. De conformidad con lo anterior, no es procedente efectuar reclamaciones en tal sentido, lo cual no obsta para que con cargo al convenio se financien todos los gastos necesarios para su ejecución. **DECIMA SEXTA. FORMAS DE TERMINACIÓN:** El presente convenio se podrá terminar en los siguientes eventos: **1.** Por vencimiento del plazo de ejecución. **2.** Por mutuo acuerdo entre las partes. **3.** Por cumplimiento del objeto. **4.** En forma unilateral por parte del **MINISTERIO** conforme a la ley. **5.** Por cualquiera de las causales previstas en la ley. **DECIMA SEPTIMA.- REGISTRO Y APROPIACIÓN PRESUPUESTALES:** El presente convenio está sujeto a registro presupuestal y la entrega de las sumas de dinero a que se obliga el **MINISTERIO** se subordina a las apropiaciones que de las mismas se haga en los respectivos presupuestos. **DECIMA OCTAVA.- DOCUMENTOS DEL CONVENIO:** Forman parte integral del presente convenio y obligan jurídicamente a las partes, los siguientes documentos: **1)** Estudio previo. **2).** Certificados de disponibilidad y sus registros presupuestales respectivos. **3).** Las actas y acuerdos suscritos entre el **MINISTERIO** y **WWF** con ocasión de la ejecución del presente convenio. **4)** Certificado de Inscripción de documento de Entidad Extranjera Sin ánimo de Lucro de la Cámara de Comercio de Cali. **5)** Fotocopia del poder otorgado al representante legal de WWF de la Notaria 16 de Cali. **6)** Los demás documentos relacionados con la celebración del presente convenio. **DECIMA NOVENA.- DERECHOS DE AUTOR:** De acuerdo con la Ley 23 de 1982 y la Ley 44 de 1993, la información objeto del contrato goza de protección legal y son las partes intervinientes las únicas titulares de los derechos de autor, a quien se le atribuyen los derechos morales y patrimoniales. Se deberán dar los créditos



**PROSPERIDAD
PARA TODOS**



99

CONVENIO DE ASOCIACION No DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC. (WWF)

correspondientes al **MINISTERIO** al momento de entregar las obras, resultados o productos finales en cumplimiento del objeto del convenio. Así mismo, los resultados podrán ser difundidos por cualquiera de las partes, dando los créditos correspondientes.

PARÁGRAFO PRIMERO: En las obras creadas para **EL MINISTERIO** con ocasión del contrato de consultoría, en cumplimiento de un contrato de prestación de servicios o de un contrato de trabajo, el autor es el titular originario de los derechos patrimoniales y morales; pero se presume, que los derechos patrimoniales sobre la obra han sido transferidos al **MINISTERIO**, según sea el caso, en la medida necesaria para el ejercicio de sus actividades habituales en la época de creación de la obra.

PARÁGRAFO SEGUNDO: Salvo pacto en contrario, los derechos de propiedad industrial generados en virtud de un contrato de prestación de servicios o de trabajo se presumen transferidos a favor del contratante o del empleador respectivamente.

VIGÉSIMA.- RESPONSABILIDADES DEL EJECUTOR: WWF con ocasión de la celebración y ejecución del presente convenio responderá civil y penalmente por las obligaciones derivadas del mismo y por las acciones y omisiones que le fueren imputables y que causen daño al **MINISTERIO**.

VIGESIMA PRIMERA.- PERFECCIONAMIENTO Y REQUISITOS DE EJECUCIÓN: El presente convenio se perfecciona con la firma de las partes, para su ejecución se requiere la expedición del registro presupuestal y aprobación por parte del **MINISTERIO** de la garantía única de cumplimiento presentada por la **WWF**.

VIGESIMA SEGUNDA.- DOMICILIO CONTRACTUAL: Las partes acuerdan como domicilio contractual la ciudad de Bogotá.

VIGESIMA TERCERA.- SUJECCIÓN A LA LEY Y A LA JURISDICCIÓN COLOMBIANA: Es entendido que este Convenio está sometido a la ley colombiana y a la Jurisdicción de los Tribunales Colombianos.

VIGESIMA CUARTA.- DIRECCION PARA NOTIFICACIONES: El **MINISTERIO** recibirá notificaciones en la calle 37 No. 8-40 en la Ciudad de Bogotá y **WWF** en la Carrera 35 No 4 A-25 de Cali. Y al correo electrónico comunicaciones@wwf.org.co.

VIGESIMA QUINTA.- TOTALIDAD: Este Convenio, incluyendo los Anexos y documentos Adjuntos, comprende la totalidad del acuerdo y convenio entre las Partes y ninguna reforma será válida a menos que sea firmada por todas las Partes.

VIGESIMA SEXTA.- INDEPENDENCIA: En caso de que cualquier provisión del presente Convenio se tornare inválida, las otras provisiones no se verán afectadas.

Para constancia se firma en Bogotá, D. C., a los **08 ABR 2013**

EL MINISTERIO,


ÁLVARO BARRAGÁN RAMÍREZ
Secretario General

WWF,


MARY LOUISE HIGGINS
Representante Legal

Proyectó: Amonroy 

Revisó: Maribel Robayo Ladino / Coordinadora Grupo de Contratos

Aprobó: Diana Medina Díaz / Profesional Especializada Secretaria General o Angely Carolay Gomez Camargo / Profesional Especializada Grupo de Contratos

RP 80213

Calle 37 No. 8 – 40 Bogotá, Colombia
Conmutador (571) 3323400
www.minambiente.gov.co

